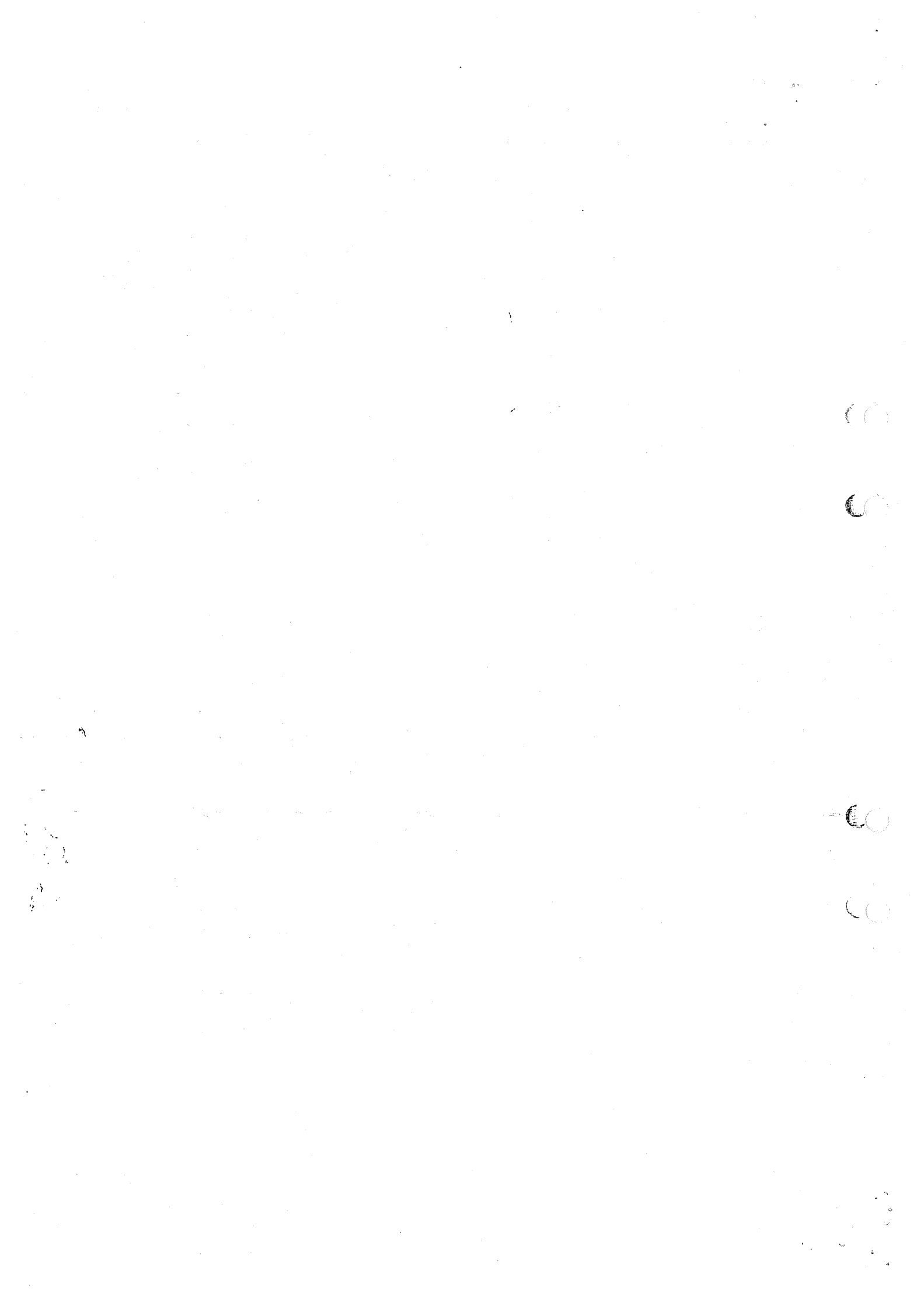


SAREC
ARKIVET
L-E BERGSTEN
1993-10-23

ÖVERSÄTTNINGSMALLAR SARECs DOSSIERER

DOSSPLAN 1975	1976	1986 JAN	1986 FEBR	1988
0.01 Beredningen Reg.beslut Föreskrifter	0.01	0.01	0.01	0.33,0.37,0.11
0.02 Styrelsesammanträden (Prot.m.bst.)	0.02	0.02	0.02	0.30-0.33
0.03 Verksamhetsplanering Långtidsplanering	0.03	0.03	0.03	0.12
0.04 Uppföljning Resultatvärdering	0.04	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS
0.10 Allmänt, anvisningar fast- ställda av andra myndigheter	0.10	0.10	0.10	0.20 ekon adm

Bilaga 3.5



0.11	0.11	0.11	0.11	0.21		
Petita, regleringsbrev						
0.13	0.13	0.13	0.13	0.22		
Budget						
0.14/projekt el land	0.14	1.04	1.04	se resp land		
Ekonom/Vetenskapl rapporter				eller org		Betecknas med svans R och RV
0.15	0.15	0.15	0.15	SAKNAS		Genomgång med ekon/
Ekon rapporter						
SAKNAS						
Inköp av inventarier	0.16	0.16	0.16	0.72		
se 0.13						
0.2	0.2	0.2	0.2	0.40-0.46		
Personal och konsulter				och 1.54		
0.3	0.3	0.3	0.3	0.43		Resor se även vaddå?
Utbildning, resor						
0.4	0.4	0.4	0.4	0.5		
Information och Arkiv						
Rubrik						

0.40	0.40	0.40	0.50-0-51
Allmänt, metodfrågor	+ arkiv	+ arkiv	
0.41	0.41	0.41	0.53/0.55
Forskningsinformation			
frågor och svar			
0.42	0.42	0.42	0.41
Personarkiv			Personfiler
0.43	0.43	0.43	1.30-1.32 och 0.70
Resor, konferenser och studiebesök			0.70 Studiebesök-SAREC
0.44	0.44	0.44	0.23 och 0.54
Statistik, sammanställningar och publikationer		Ansök publstöd	Publstöd Fr om -93 = 0.50
0.45	0.45	0.45	0.52
Dokumentation			Vad innehåller dossierern
0.5	0.5	0.5	0.7
Rubrik			
0.50	0.50	0.50	0.36
Framställningar till Reg och SIDA			Fr o m 1988 ej SIDA

0.51
Ink brev från Reg och SIDA 0.51 0.37
Med anledning av framställan
från beredningen

SAKNAS
Ink skrför kännedom från 0.52 0.37, 1.11
Reg och SIDA

Fr o m 86 remisser

SAKNAS
Beslut 0.6 0.3
Rubrik

SAKNAS
Styrelsebeslut 0.61 0.34 Styrelsebeslut

SAKNAS
SAREC-beslut 0.62 0.35 SAREC-beslut

Dossplan 1988	1986 FEBR	1986 JAN	1976	1975
0.10 Allmänt; org,planering	-	-	-	-
0.11 Org,beslutsordn	0.01	0.01	0.01	0.01
0.12 Planering/s/dagar	0.03	0.03	0.03	0.03
0.20 Allmänt ekonomi	0.10	0.10	0.10	0.10
0.21 Ansfrställen,bokslut	0.11	0.11	0.11	0.11
0.22 SARECs anslag	0.13	0.13	0.13	0.13
0.23 Statistik, ekon rapporter	0.44	0.44	0.44	0.44
0.30 Allmänt; styr,beslut	-	-	-	-
0.31 SARECs styrelse	-	-	-	-
0.32 Styrprotokoll se 0.33	-	-	-	-
0.33 Styrhandl	0.02	0.02	0.02	0.02
0.34 Styrbeslut	0.61	0.61	-	-
0.35 SAREC-beslut	0.62	0.62	-	-
0.36 Framst till regeringen	0.50	0.50	0.50	0.50
0.37 Ink skr fr regeringen	0.51	0.51	0.51	0.51
0.40 Allmänt personal	0.2	0.2	0.2	0.2
0.41 Personfiler	0.42	0.42	0.42	0.42
0.42 Löner regleringar	0.2	0.2	0.2	0.2
0.43 Utbildning	0.3	0.3	0.3	0.3
0.44 Rekrytering	0.2	0.2	0.2	0.2
0.45 Förhandl arbgiv/facket	0.2	0.2	0.2	0.2
0.46 Förfrågn ang anställn	0.41	0.41	0.41	0.41
0.50 Allänt arkiv och info	0.40	0.40	0.40	0.40
0.51 Arkivfrågor	0.40	0.40	0.40	0.40
0.52 Dokumentation	0.45	0.45	0.45	0.45
0.53 Forskninfo fr och svar	0.41	0.41	0.41	0.41
0.54 SARECs publ	0.44	0.44	0.44	0.44

allm förf=0.41/pers=0.2

0.55 Allmänna ansökn, förfrågn	0.41	0.41	0.41	0.41	0.41	0.41	0.41
0.56 Publikationsstöd	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
0.60 Allmänt Interna handl	-	-	-	-	-	-	-
0.61 Protokoll månadsmöten	-	-	-	-	-	-	-
0.62 Protokoll prograyvd-möten	-	-	-	-	-	-	-
0.63 Protokoll adm-möten	-	-	-	-	-	-	-
0.64 SAREC-BULLETTINEN	-	-	-	-	-	-	-
0.70 Allmänt övr adm-ärenden	-	-	-	-	-	-	-
o.71 ADB-frågor	-	-	-	-	-	-	-
0.72 Inventarier, inköp	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16
0.73 Lokaler	-	-	-	-	-	-	-

Ny dossier för diskussion

	1976	1986 JAN	1986 FEBR	1988	1992
DOSSPLAN 1975					
1.	I	I	I	I	I

U-länders forsknverksamhet

1.0	1.0	1.0	1.0	SAKNAS	1.0
-----	-----	-----	-----	--------	-----

LAND
RUBRIK

1.00	1.00	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS	1.00
------	------	--------	--------	--------	------

Allmänt

1.01	1.01	1.01	1.01	2.00-2.43	BIL
	o regioner?				
	Forskningsamarbete på nationell nivå				

1.02	?	?	?	?	?
Forskningsinstitutioner					

1978

SAKNAS
Enskilda forskare

1.03 ? ? ?

SAKNAS
Ekonomiska och vetenskapliga rapporter

SAKNAS 1.04 2.03-4.43 BIL,INT,REG,SPE-RV,RI
UV

1.1
Internationella och övriga organisationer

1.1 1.1 4.10-4.43 INT

1.10

1.10 SAKNAS 4.10-4.43 INT

FN-organisatotjoner

Int allmänt se 1.1 4.10-4.43 INT

1.2

1.2 1.2 9.21 1.8

Andra givarländer

1.20

1.20 se 1.2 9.21 1.80-

LAND

Allmänt se 1.2 9.21 1.80

SAKNAS

1.21 ? ? ?
Forsksamarbete ? ? ?

SAKNAS

1.22 ?
Forskningsinstitutioner

? ?

SAKNAS

1.23 ?

? ?

Enskilda forskare

1.3

Svenska organisationer och institutioner

1.3 1.3 9.1 1.5

1.30

Forskningsråden

1.30 Allmänt; sv org

1.30 Allmänt; sv org

9.10 Allmänt; sv org

SAKNAS se 1.3
Forskningsråd

1.31 1.31

9.11

1.51

SAKNAS se 1.3

Regioninstitut

1.32 1.32
1.32.1-4 1.32.1-4

9.12 9.12
9.12 alfabet

1.52 1.52
1.52 alfabet

SAKNAS se 1.3
Högskolor, Universitet

1.33 1.33

9.13

1.53

1.4

Sektorer
forskningsråden

1.4

1.4

1.4

Dossplan 1975 1976 1986 jan 1986 febr 1988 1992

Projektförteckning

Afrikaforskning

Land, Org, Stipendieprogr 1.1 Org 1.AF 01 se 1986 jan 2.00-203 BIL,INT,REG,SPE
m m 1.AF.US 01 2.00-43 BIL,INT,REG,SPE
1.AF.JL 01 2.00-43 BIL,INT,REG,SPE

Asienforskning

1.AS 01 se 1986 jan 2.00-43 BIL,INT,REG,SPE

Latinamerika

1.AM:L 01 se 1986 jan 2.00-43 BIL,INT,REG,SPE
Konf Konf 1.31 1.31

SAKNAS
SAREC-konferenser

SAKNAS SAKNAS WOM WOM 4.40-43 WOM SPE-WOM-SH-01-
Kynnoprogram

27 26 1520 -20 1886 1992

SAKNAS
Stöd till svensk U-landsforskning

Ans + årtal

Ans+årtal

Ans+årtal

5.11 + projektnr

SWE+år+nr/1.71

SAKNAS
Allmänt Svensk ansökan

ANSÖKAN

ANSÖKAN

ANSÖKAN

5.00

SWE-A/170

SAKNAS
Ansökningar från enskilda forskare

Ansökan U

Ansökan U

Ansökan U

?

?

DOSSPLAN 1992

	1988	1986 FEBR	1986 JAN	1976	1975
1.00 Forskbistånd allmänt	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS	1.00	1.00(1.0)
1.11 Remisser	1.11	0.52	0.52	0.51	
1.21 Policy-frågor	1.21	SAKNAS	SAKNAAS	SAKNAS	SAKNAS
1.22 Utvärderingar	1.22	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS
1.30 Konf,sem och resor	1.30	0.43	0.43	0.43	0.43
1.31 SAREC-Konf	1.31	Konf	Konf	Konf	SAKNAS
1.32 Övr konf	1.32	0.43?	0.43?	0.43?	0.43?
1.33 Reserapporter	1.33	0.43?	0.43?	0.43?	0.43?
1.41-44 Sektorerna/mtrl					
1.50 Sv org,inst,unv,konsulter	1.41-44	1.4	1.4	1.401-18	1.4
1.51 Forsknråd	9.10-14	1.30-1.33	1.30-1.33	1.30-1.33	1.3
1.52 Regioninstitut	9.11	1.31	1.31	1.31	1.30
1.53 Universitet	9.12	1.32.1-4	1.32.1-4	1.32.1-4	SAKNAS?
1.54 Övr sv org ,inst och konsulter	9.13	1.33	1.33	1.33	SAKNAS?
1.6 Regionkontoret	9.14	1.3/0.2?	1.3/0.2	1.3/0.2?	1.3?
1.7 Svensk Ansökan	6.	9 ZIM 0	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS
1.8 Andra givare	5.	Ans/år/u	Ans/år/u	Ans/år/u	
	9.21	1.2	1.2	1.20-1.23	1.20

DOSSPLAN 1975 PROJEKT

1976

1986 JAN

1986 FEBR

1988

1992

Land,Org,Stipendieprogr

1.1 org	1.1 org	1.1 org	1.1 org	INT,REG
1.32 IBRD	1.1 IBRD	1.1 IBRD	4.10-13 IBRD	INT-IBRD,1.81 IBRD
1.33 NÄR	1.33	1.33	9.13	1.53
1.52 CIP	1.1 CIP	1.1 CIP	4.10-13 CIP	INT-CGIAR-LM-02-
1.52 ICRISAT	1.1 ICRISAT	1.1 ICRISAT	4.10-13 ICRISAT	INT-CGIAR-LM-05-
FN/UNI	1.1 FN/UNI	1.1 FN/UNI	4.10-13 FN/UNI	INT-FN.UNI-
FN/UNRISD	1.1 UNRISD	1.1 UNRISD	4.10-13 UNRISD	INT-UNRISD-
FN/UNITAR	1.1 UNITAR	1.1 UNITAR	4.10-13 UNITAR	INT-UNITAR
Stipendier	SAKNAS?	SAKNAS?	SAKNAS?	SAKNAS?
1.1 IDS	1.1 IDS	1.1 IDS	4.10-13 IDS	INT-IDS
ICIPE	1.1 ICIPE	1.1 ICIPE	4.10-13 ICIPE	INT-ICIPE
1.1 FAO	1.1 FAO	1.1 FAO	4.10-13 FAO	INT-FAO
1. AF 52	?	?	?	?
IFS	1.1 IFS	1.1 IFS	4.10-13 IFS	INT-IFS
ENKÄT	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS	SAKNAS
PERINATAL	1.1 WHO	1.1 WHO	4.10-13 WHO	INT-WHO-HN-
PISPAL	1.1 PISPAL	1.1 PISPAL	3/4.10-13 PISPAL	INT/REG-PISPAL
ILET	1.1 ILET	1.1 ILET	4.10-13 ILET	INT-ILET
BOT.1=UTBILDN	-	-	-	-
GUB.1=HÄLSO	-	-	-	-
SRI.1= SYMP	-	-	-	-
TAN.1=F.FOND	-	-	-	-
Konf	Konf	Konf	-	-
ICTP	1.1 ICTP	1.1 ICTP	4.10-13 ICTP	INT-ICTP
AAWORD	1.1 AAWORD	1.1 AAWORD	3.10-13 AAWORD	REG-AAWORD-
EPSTEIN	1.1 EPS	1.1 EPS	4.10-13 EPSTEIN	SPE-EPSTEIN
1.33 UPP	0.43	0.43	1.31	1.31
0.43	0.43	0.43	1.32	1.32

ÖVERSÄTTNINGSMALLAR

<u>Gammal dossier</u>	<u>Ny dossier</u>
0.01 Beredningen, regeringsbeslut, föreskrifter	0.11 Organisation, beslutsordning
0.02 Sammanträden. Styrelsehandlingar och protokoll	0.30- Allmänt, SARECs 0.33 styrelse, Styrelseprotokoll, Styrelsehandlingar och protokoll
0.03 Verksamhetsplanering och långtidsplanering	0.12 Planering. Planeringsdagar
0.10 Allmänt, anvisningar fastställda av andra myndigheter	0.20 Allmänt (Ekonomisk administration)
0.11 Petita, regleringsbrev	0.21 Anslagsframställan och regleringsbrev
0.13 Budget - SAREC	0.22 SARECs anslag
0.15 Ekonomiska rapporter	2.03, 2.13, 2.23, 2.33, 2.43, 3.13 och 4.13 Ekonomisk och vetenskaplig redovisning inom resp bilateralt, regionalt och internationellt biståndssamarbete
0.16 Inköp	0.72 Inventarier. Inköp
0.2 Personal och konsulter	0.40- Allmänt, Person- 0.45 dossierer på SARECs personal, Löner, regleringar, Utbildning, Rekrytering, Förhandlingar arbetsgivaren/facken
0.3 Utbildning	0.43 Utbildning
0.40 Allmänt, metodfrågor och arkiv	0.50 Allmänt (Information och arkiv) 0.51 Arkivfrågor
0.41 Information om forskning	0.53 Forskningsinformation, frågor och svar

Gammal dossierNy dossier

0.42	Personarkiv	0.41	Persondossierer på SARECs personal
0.43	Konferenser, kurser, seminarier, studiebesök	1.30- 1.32	Allmänt, Konferenser och seminarier ordnade av SAREC, och andra
0.44	Statistik, sammanställningar och publikationer SAREC. Ansökan om publikationsstöd	0.23 0.54	Statistik och sammanställningar SARECs publikationer
0.45	Dokumentation	0.52	Dokumentation
0.50	Framställningar från styrelsen till regeringen och SIDA	0.36	Framställningar från styrelsen till regeringen och SIDA
0.51	Inkomna brev från regeringen och SIDA med anledning av framställning från styrelsen	0.37	Inkomna skrivelser från regeringen och SIDA
0.52	Inkomna skrivelser för kännedom från regeringen och SIDA, remisser	0.37 1.11	Inkomna skrivelser från regeringen och SIDA Remisser
0.61	Styrelsebeslut	0.34	Styrelsebeslut
0.62	SAREC beslut	0.35	SAREC-beslut
1.01	Forskningssamarbete på nationell nivå	2.00- 2.43	Allmänt eller sektor landvis. Fyra dossierer inom varje kategori; Allmänt, Ansökningar, framställningar och projektbeskrivningar, Avtal och beslut, Ekonomisk och vetenskaplig redovisning

Gammal dossierNy dossier

1.1 Internationella och övriga organisationer	3.10- 4.13	Fyra dossierer inom varje kategori; Allmänt, Ansökningar, framställningar och projektbeskrivningar, Avtal och beslut, Ekonomisk och veten- skaplig redovisning
1.2 Andra länder	9.21	Andra länders och organisationers bistånd och forskning
1.30 Allmänt (Svenska orga- nisationer och insti- tutioner)	9.10	Allmänt (Svenska or- ganisationer och in- stitut. Universitet)
1.31 Forskningsråd	9.11	Forskningsråd
1.32 Regioninstitut	9.12	Regioninstitut
1.33 Universitet	9.13	Universitet
Afrikaforskning Asienforskning Latinamerikaforskning	2.00- 2.03	Fyra dossierer under <u>2.0 Allmänt</u> (Bilat- eralt biståndssam- arbete) Preciserat med AF, AS, AM:L
SAREC-Konferenser	1.31	Konferenser och seminarier ordnade av SAREC
Ans (+ årtal)	5.11	Projekt (+ projektnr)
Ansökan	5.00	Allmänt (Svensk Ansökan)
Ans U ? c	0.53	Forskningsinformation frågor och svar

ÖVERSÄTTNINGSMALL

<u>Ny dossier</u>		<u>Gammal dossier</u>
0.10 Allmänt (Organisation och planering)	-	
0.11 Organisation. Beslutsordning	0.01	Beredningen, regeringsbeslut, föreskrifter
0.12 Planering. Planeringsdagar	0.03	Verksamhetsplanering och långtidsplanering
0.20 Allmänt (Ekonomisk administration)	0.10	Allmänt, anvisningar fastställda av andra myndigheter
0.21 Anslagsframställan och regleringsbrev. Budgetproposition	0.11	Petita och regleringsbrev
0.22 SARECs anslag	0.13	Budget - SAREC
0.23 Statistik och sammanställningar	0.44	Statistik, sammanställningar och publikationer SAREC. Ansökan om publikationsstöd
0.30 Allmänt (Styrelsehandlingar. Beslut. Regeringsskrivelser)	-	
0.31 SARECs styrelse	-	
0.32 Styrelseprotokoll	-	
0.33 Styrelsehandlingar och protokoll	0.02	Sammanträden. Styrelsehandlingar och protokoll
0.34 Styrelse beslut	0.61	Styrelsebeslut
0.35 SAREC beslut	0.62	SARECbeslut
0.36 Framställningar från styrelsen till regeringen och SIDA	0.50	Framställningar från styrelsen till regeringen och SIDA

<u>Ny dossier</u>		<u>Gammal dossier</u>
0.37 Inkomna skrivelser från regeringen och SIDA	0.51	Inkomna brev från regeringen och SIDA med anledning av framställning från styrelsen.
	0.52	Inkomna skrivelser för kännedom från regeringen och SIDA
0.40 Allmänt (Personal)	0.2	Personal och konsulter
0.41 Persondossierer på SARECs personal	0.42	Personarkiv
0.42 Löner, regleringar	-	
0.43 Utbildning	0.3	Utbildning
0.44 Rekrytering	-	
0.45 Förhandlingar arbetsgivaren/facken	-	
0.50 Allmänt (Information och arkiv)	0.40	Allmänt, metodfrågor och arkiv
0.51 Arkivfrågor	0.40	Allmänt, metodfrågor och arkiv
0.52 Dokumentation	0.45	Dokumentation
0.53 Forskingsinformation, frågor och svar	0.41	Information om forskning
0.54 SARECs publikationer	0.44	Statistik, sammanställningar och publikationer SAREC. Ansökan om publikationsstöd
0.60 Allmänt (Interna handlingar och minnesanteckningar)	-	
0.61 Protokoll från interna möten	-	
0.62 Minnesanteckningar från SARECs veckomöten	-	
0.70 Allmänt (Övriga administrativa ärenden)	-	

<u>Ny dossier</u>		<u>Gammal dossier</u>
0.71 ADB	-	
0.72 Inventarier. Inköp	0.16	Inköp
0.73 Lokaler	-	
1.11 Remisser	0.52	Inkomna skrivelser för kännedom från regeringen och SIDA, remisser
1.21 Policyfrågor	-	
1.22 Utvärderingar	-	
1.30 Allmänt (Konferenser och seminarier. Resor)	-	
1.31 Konferenser och seminarier ordnade av SAREC	Konf	
1.32 Konferenser och seminarier ordnade av andra	0.43	Konferenser, kurser, seminarier och studiebesök
1.33 Reserapporter	-	
2.00 Allmänt (Allmänt, Bilateralt biståndssamarbete)	1.01	tex 1.BOT.01
2.01 Ansökningar, framställningar, projektbeskrivningar	1.01	tex 1.BOT.01
2.02 Avtal och beslut	1.01	tex 1.BOT.01
2.03 Rapportering	1.01	tex 1.BOT.01
2.10 Allmänt (Hälsa och nutrition)	1.01	tex 1.BOT.01
2.11 Ansökningar, framställningar, projektbeskrivningar	1.01	tex 1.BOT.01
2.12 Avtal och beslut	1.01	tex 1.BOT.01
2.13 Ekonomisk och vetenskaplig redovisning	1.01	tex 1.BOT.01
2.20 Allmänt (Landsbygdsutveckling och miljö)	1.01	tex 1.BOT.01
2.21 Ansökningar, framställningar, projektbeskrivningar	1.01	tex 1.BOT.01

<u>Ny dossier</u>		<u>Gammal dossier</u>
2.22 Avtal och beslut	1.01	tex 1.BOT.01
2.23 <i>Ek. redovisning</i>		
2.40 Allmänt (Samhällsvetenskap och humaniora)	1.01	tex 1.BOT.01
2.41 Ansökningar, framställningar, projektbeskrivningar	1.01	tex 1.BOT.01
2.42 Avtal och beslut	1.01	tex 1.BOT.01
2.43 Ekonomisk och vetenskaplig redovisning	1.01	tex 1.BOT.01
3.10 Allmänt (Regionala projekt)	1.1	tex 1.1 CEDES samt enbart programförkortning
3.11 Ansökningar, framställningar, projektbeskrivningar	1.1	tex 1.1 CEDES samt enbart programförkortning
3.12 Avtal och beslut	1.1	tex 1.1 CEDES samt enbart programförkortning
3.13 Ekonomisk och vetenskaplig redovisning	1.1	tex 1.1 CEDES samt enbart programförkortning
4.10 Allmänt (Internationella projekt)	1.1	tex 1.1 ICPE samt enbart programförkortning
4.11 Ansökningar, framställningar, projektbeskrivningar	1.1	tex 1.1 ICPE samt enbart programförkortning
4.12 Avtal och beslut	1.1	tex 1.1 ICPE samt enbart programförkortning
4.13 Ekonomisk och vetenskaplig redovisning	1.1	tex 1.1 ICPE samt enbart programförkortning
5.00 Allmänt (Svensk Ansökan)		Ansökan
5.11 Projekt (+ projektnr)		ANS + årtal
5.21 Forskartjänster	-	
6.10 Allmänt (Regionkontor)	-	

<u>Ny dossier</u>		<u>Gammal dossier</u>
6.11 Administrativa handlingar	-	
6.12 Rapportering	-	
9.10 Allmänt (Svenska organisationer och institut. Universitet)	1.30	Allmänt (Svenska organisationer och institutioner)
9.11 Forskningsråd	1.31	Forskningsråd
9.12 Regioninstitut	1.32	Regioninstitut
9.13 Universitet	1.33	Universitet
9.21 Andra länders och organisationers bistånd	1.2	Andra länder